The Chen Family
serving with
LIFE IN MESSIAH

So Near, Yet So Far Apart:
Reflections on My First Trip to Israel in 2026

From February 1 to 11, I embarked on the first of several planned journeys this year to Israel. Leading up to the trip, many European airlines cancelled their flights due to the threat of conflict with Iran. However, Air Canada continued its service and despite the plane being only half full, I was able to complete my journey as planned. Praise the Lord!

As I reflect on the people I met and the places I visited, a deep sense of sadness lingers. One phrase repeats itself over and over again in my mind: *So near, yet so far apart.*

I visited the Western Wall, King David's Tomb on Mount Zion, Rachel's Tomb in Bethlehem, and the Cave of the Patriarchs (Machpelah) in Hebron. Everywhere I went, I saw Jewish people – young and old, religious and traditional – praying with incredible fervor. While waiting for a bus to Rachel's Tomb, I met a woman who had traveled two hours from Tel Aviv just to pray there before heading to the Western Wall to do the same. Many Jewish people pray with such intensity, yet do not yet know the truth of Yeshua's (Jesus') words in John 14:6: "No one comes to the Father except through me." They desire to be so near to the Father, yet are so far apart.

The Cave of Machpelah is a site shared by both Arabs and Jews. It is a single building with separate entrances for the two groups, both recognize Abraham as their patriarch. The Jewish and Arab people are physically and ethnically close, yet remain worlds apart emotionally and spiritually.

I also spoke with Jewish students at Machpelah, the Western Wall plaza, and on the streets of Jerusalem. Most were from religious schools, and we found common ground in the *Tanakh* (Old Testament). However, our understanding differed greatly. Whenever I mentioned Yeshua the Messiah, the conversations often ended abruptly; another reminder that we are so close, yet so far apart.

But all is not lost!

The woman I met on the way to Rachel's Tomb was overjoyed to see a Gentile visiting Jewish holy sites. Upon learning that I teach the *Tanakh*, she gifted me her own copy of the Psalms. Through this gesture, we built a bridge for future conversation.

Furthermore, the students I spoke with were challenged in their beliefs. I hope our dialogues stimulate their thinking and encourage them to explore the identity of the Jewish Messiah.

Finally, a fellow believer introduced me to a Jewish woman before my trip. She kindly drove us to see the Judean Wilderness and Shiloh. As a token of my gratitude, I gave her a copy of the New Testament, which she gladly accepted. May the Word of God open her eyes to see Yeshua as the Son of God and the true Messiah.

Thank you for praying for our trip and for the salvation of the Jewish and Arab people. We are excited to see all that God will do in 2026 through these planned trips and beyond.

Blessings in Messiah!

Your brother in the Lord,

Pastor QiFang Chen

qchen@LifeInMessiah.org
WhatsApp: 647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for the **QiFang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give online (with transaction fee): www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check:
  Title: Life in Messiah International
  Address: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.

The Chen Family
serving with
LIFE IN MESSIAH™

近在咫尺，卻又如此遙遠：
2026年首次以色列福音之旅感言

2026年2月1日至11日，我開啟了今年的首次以色列之旅。在出發前，由於與伊朗發生衝突的威脅，許多歐洲航空公司取消了飛往以色列的航班。然而，加拿大航空維持了服務，儘管機位只坐了一半，我仍能按原定計劃完成旅程。感謝讚美主！

當我回想起旅途中遇到的人和訪問過的地方，心中不禁湧起一股深深的憂傷。有一個句子不斷在我腦海中浮現：近在咫尺，卻又如此遙遠。

我參觀了西牆（哭牆）、錫安山的大衛王墓、伯利恆的拉結墓，以及希伯崙的麥比拉洞（先祖之洞）。無論走到哪裡，我都能看到猶太人——不分男女老少，無論是虔誠派還是傳統派——都在極其火熱地禱告。在等候前往拉結墓的巴士時，我遇到了一位女士，她專程從特拉維夫坐了兩小時車到那裡禱告，之後還要趕往西牆繼續祈禱。他們如此迫切地禱告，但許多人仍未認識耶穌（Yeshua）在約翰福音 14:6 中所宣告的真理：「若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」他們離天父如此之近，卻又如此遙遠。

麥比拉洞是阿拉伯人和猶太人共同使用的聖地。這是一座擁有多個入口的建築，兩大族群分別從不同入口進入，但都認同亞伯拉罕是他們的先祖。他們在地理和血緣上如此親近，但在情感和屬靈上卻隔著萬水千山。

我也在希伯崙的麥比拉洞、西牆廣場以及耶路撒冷的街道上與猶太學生交談。他們大多來自宗教學校，我們在 TANAKH（塔納赫，即舊約聖經）中找到了共同話題。然而，我們的理解卻大相徑庭。每當我提到彌賽亞耶穌時，對話往往戛然而止。我們如此親近，卻又如此遙遠。

但並非一切都毫無希望！

在前往拉結墓途中遇到的那位女士，看到我這個外邦人來訪問猶太聖地，感到非常高興。得知我教授《塔納赫》後，她甚至將自己的《詩篇》送給了我。透過這個舉動，我們為未來的交流建立了橋樑。

此外，與我交談的學生們也在信仰上受到了挑戰。我希望我們的對話能激發他們的思考，鼓勵他們去探索誰才是真正的猶太彌賽亞。

在旅程開始前，有人介紹我認識了一位猶太女士。她親自開車帶我們參觀了猶太曠野和示羅。為了表達謝意，我送給她一本《新約聖經》，她欣然接受了。願神的話語開啟她的眼睛，讓她看見耶穌就是神的兒子，是真正的彌賽亞。

Blessings in Messiah!

Your brother in the Lord,

Pastor QiFang Chen

qchen@LifeInMessiah.org
WhatsApp: 647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for the **QiFang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give online (with transaction fee): www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check:
  Title: Life in Messiah International
  Address: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.

The Chen Family

serving with

LIFE IN MESSIAH™

2025 Review & Prayers for 2026

Dear Friends,
Greetings in the name of Yeshua the Messiah!

As I look back on 2025, I am overwhelmed by the grace of God expressed through your generous financial support and faithful prayers.

Through your partnership, I was able to make five trips to Israel and share God's heart for the Jewish people in Jerusalem, Haifa, Eilat, Tel Aviv, Tiberias, and other cities.

During the 12-day war between Israel and Iran last June, the Lord protected me from harm and miraculously provided a way for me to return home through Egypt.

Here in Toronto, a few faithful volunteers joined us in street evangelism for many months, even into early December as the weather turned cold.

During Hanukkah (December 14–22), I visited malls and subway stations to distribute greeting cards with Gospel messages, along with Tim gift cards.

I also befriended a Jewish man and gave him a New Testament. Later, he shared with me that he had begun reading it.

On Christmas Eve, I was privileged to proclaim the Gospel at an evangelistic gathering in a Chinese church.

Please join me in praising the Lord for all these blessings. Let us continue to strive to know Him more and to make Him known.

Looking ahead to 2026, I am launching a new project called "Experience Israel." Under this initiative, four Israel trips are planned between January and June, with more to come in the second half of 2026. Gospel workers and young believers are being actively recruited to join these trips—to learn about Israel's past and present, and to bless Israel with the Good News of the Jewish Messiah, Yeshua.

From February 1 to 11, my wife and I will be in Israel for the first Gospel trip of 2026.

Please pray for me in the following areas:

1. That I would continue to grow in spiritual maturity, wisdom, and knowledge.
2. That the Lord would slow the aging process in my eyesight and keep me in good health to run for Him.
3. That our February trip would be fruitful.
4. That the Lord would bring the right people—especially young people—to join our Israel trips.
5. That the Lord would raise up the next generation of Gospel workers for Jewish ministries.

Thank you! May the Lord bless you and keep you in this new year.

Blessings in Messiah!

Your brother in the Lord,

Pastor Qifang Chen
qchen@LifeInMessiah.org
WhatsApp: 647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for **Qifang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give online (with transaction fee): www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check:
  Title: Life in Messiah International
  Address: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.

The Chen Family
serving with
LIFE IN MESSIAH™

2025年回顾 与2026年 代祷事项

亲爱的朋友：
奉弥赛亚耶稣（Yeshua）的名向您问安！

回顾 2025 年，我满心感恩，也深深体会到神的恩典，借着你们在财政与祷告上的大力支持显明出来。

因着你们的同工与支持，我得以五次前往以色列，在耶路撒冷、海法、埃拉特、特拉维夫、提比哩亚以及其他城市，分享神对犹太人的心意。

去年六月，以色列与伊朗之间爆发为期十二天的战争。但主亲自保守我毫发无伤，并奇妙地为我预备了一条经由埃及回家的道路。

在多伦多，也有几位忠心的同工长期与我们一同参与街头布道，即使到了十二月初、天气转冷，仍然坚持服事。

在去年的光明节期间（12 月 14 日至 22 日），我前往商场和地铁站，向人派发印有福音信息的贺卡，并附上 Tim 礼品卡。

期间，我也结识了一位犹太朋友，并送给他一本新约圣经。后来他告诉我，他已经开始阅读这本圣经。

在平安夜，我有幸在一间华人教会的佈道会中传讲福音信息。

请与我一同为这一切向主献上赞美。让我们继续努力，更深认识主，也使更多人认识祂。

展望 2026 年，我们将启动一个新的事工项目，名为「体验以色列」（**Experience Israel**）。此项目计划于一月至六月期间举办四次以色列之行，下半年日期待定。我们正积极邀请福音同工和年轻基督徒参与，一同认识以色列的过去与现在，并以犹太弥赛亚耶稣的好消息祝福以色列。

2026 年 2 月 1 日至 11 日，我和妻子将前往以色列，展开新年的第一次福音之旅。

恳请为我在以下事项上代祷：

1. 求主使我在属灵生命、智慧与见识上不断成长。
2. 求主减缓我视力老化的过程，并赐我身心健康，得以继续为主奔跑。
3. 求主使二月份的以色列行程满有果效。
4. 求主预备合适的人，特别是年轻人，加入我们的以色列福音之旅。
5. 求主兴起新一代投身犹太事工的福音工人。

衷心感谢您！
愿主在新的一年里继续赐福您，保守您。

Blessings in Messiah!

Your brother in the Lord,

Pastor Qifang Chen
qchen@LifeInMessiah.org
WhatsApp: 647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for **Qifang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give online (with transaction fee): www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check:
  Title: Life in Messiah International
  Address: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.

The Chen Family
serving with
LIFE IN MESSIAH™

The 4th Mission Trip to Israel in 2025
2025年 第四次以色列福音之旅简报

From September 15–26, I made my 4th trip to Israel this year. There were three sisters who went with me. While their focus was to pray for Israel and celebrate the Jewish New Year, I continued to seek opportunities for gospel conversations and to connect with local ministries.
9月15日至26日，我今年第四次前往以色列。同行的有三位姊妹。她們的重點是為以色列禱告並慶祝猶太新年，而我則繼續尋找機會進行福音對話並與當地的事工建立聯繫。

As mentioned in my last update, back in August I hosted a Jewish young man from Jerusalem. When I was leaving for Israel on September 15, he told me that he was also going home. So we reconnected in Jerusalem, and I invited him to come to “the Chinese Cultural Corner” hosted by a pastor at the Jerusalem Alliance Centre. He came and enjoyed the time there. I also introduced him to the pastor so that there may be opportunities to follow up.
正如我上次更新中提到的，八月我接待了一位來自耶路撒冷的猶太年輕人。9月15日我準備前往以色列時，他告訴我他也要回家。於是我們在耶路撒冷重新聯繫，我邀請他參加耶路撒冷宣道中心一位牧師舉辦的「中國文化角」。他去了，玩得很開心。我還把他介紹給了牧師，希望以後有機會繼續交流。

(*Judah practicing Chinese calligraphy)

Jewish people were scattered around the world and the LORD has brought them back from many countries. Among them is Ethiopia. There are about 171k Ethiopian Jews in Israel, of which nearly 2,000 are believers in Jesus. This is about 1.2% of the Ethiopian Jewish population, in contrast to mere 0.36% Jesus believers in the whole Jewish population in Israel[1].
猶太人散居世界各地，上主將他們從許多國家帶回，包括埃塞俄比亞。以色列約有17.1萬埃塞俄比亞猶太人，其中近2000人信耶穌。這約佔埃塞俄比亞猶太人的1.2%，而整个以色列猶太人口中耶穌信徒的比例僅0.36%。

Ethiopian Jews speak Amharic and they tend to be at the bottom of the social strata in Israel. To get to know this group of people better, I had a talk over dinner with Rev. Kokeb Gedamu, the pastor of the Amud HaEsh (Pillar of Fire) congregation in Jerusalem. And later I attended their Shabbat service.
埃塞俄比亞猶太人講阿姆哈拉語，他們在以色列社會中往往處於最底層。為了更了解這個群體，

[1] Source: Jesus-Believing Israelis - Exploring Messianic Fellowships Survey by David Serner & Alexander Goldberg, Caspari Center of Biblical and Jewish Studies, 2021

我與耶路撒冷火柱教會(Amud HaEsh)的牧師科克布·格達穆(Kokeb Gedamu)共進晚餐，並參加了他們的安息日禮拜。

(Dinner with Pastor Kokeb and his wife Menalu)

Pastor Kokeb shared with me his faith journey and God's work through him among the Ethiopian Jews. He also mentioned challenges that his congregation has been facing: poverty, family restoration, youth leadership, etc. May the Lord strengthen his hands and continue to build up Ethiopian messianic congregations for His glory!
科克布牧師與我分享了他的信仰歷程，以及上帝透過祂在埃塞俄比亞猶太人中所做的工作。他也提到了他的會眾所面臨的挑戰：貧窮、家庭重建、青年領導等等。願主堅固祂的手，繼續建立埃塞俄比亞的彌賽亞會眾，榮耀祂！

In addition to sharing the gospel with Jewish people, I also had a precious opportunity to do that with my own countrymen. At the Western Wall, I met a college student from Taiwan. And he invited another student from Mainland China to tour Jerusalem with me. We walked together along Via Dolorosa, visited the Garden of Gethsemane, and climbed up the Mount of Olives. In the meantime, I explained to them who Jesus is, why he came, and how I became a follower of Him. It was such a joy to share the good news with young people!
除了向猶太人傳福音，我也有寶貴的機會與我的同胞分享福音。在西牆，我遇到了一位來自台灣的大學生。他邀請另一位來自中國大陸的學生和我一起遊覽耶路撒冷。我們一起沿著苦路漫步，參觀客西馬尼園，並登上了橄欖山。同時，我向他們解釋耶穌是誰，祂為什麼來，以及我是如何成為祂的跟隨者的。與年輕人分享好消息真是太快樂了！

(Touring Jerusalem with Chinese Students)

Thank you for your prayers and partnership which enable me to serve the Lord! May the Lord bless you and keep you!

感謝祢的禱告和合作，使我能在猶太人中事奉主！願主祝福您，保守您！

Blessings in Messiah!

Your brother in the Lord,

Qifang Chen
qchen@LifeInMessiah.org 343-368-0049

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for **Qifang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give online (with transaction fee): www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check:
  Title: Life in Messiah International
  Address: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.

The Chen Family
serving with
LIFE IN MESSIAH™

Second Israel Trip in 2025
2025 第二次以色列福音之旅简报

From March 30 to April 14, I made a second trip to Israel, together with two brothers and one sister.
3月30日至4月14日，與兩個兄弟和一個姊妹一起, 我第二次前往以色列:

Since two of our team members were there for the first time, our goals for the trip were: to get to know the physical family of our best friend, Jesus; to see how God prepared and accomplished His salvation plan in the Land; and to learn how to share the gospel with the Jewish people.
由於我們的兩位團隊成員是第一次去那裡，所以我們此行的目標是：了解我們最好的朋友耶穌的家人；看看上帝如何在這片土地上準備並實現祂的救贖計劃；並學習如何與猶太人分享福音。

To accomplish these aims, we visited a number of local gospel workers, traced the footprints of Jesus, dined with a Jewish family on a kibbutz, and talked with people on the streets, in the parks, and on buses.

為了這些目的，我們拜訪了一些宣教士和當地的福音工作者，追尋耶穌的足跡，與基布茲的一個猶太家庭共進午餐，並在街道、公園和巴士上與人們交談。

Below are some highlights. 以下是一些片段。

Sergey is a new Life in Messiah staff who serves in Israel. He used to be a drug addict, but God has saved him and called him to serve those living on the street. He led us on the street of Tel Aviv to visit them.
Sergey 是我們在以色列的彌賽亞生命差会同工。他曾經是一名吸毒者。但上帝拯救了他，並召喚他去服務街頭流浪者。他帶我們在特拉維夫的街道上拜訪他們。

*D, a friend of our teammate Isabella, invited us to her daughter's house on a kibbutz. We spent half a day there and enjoyed good conversation, good food, and good sights. They gladly accepted a New Testament from another teammate, Newman.
D* 是我們隊友伊莎貝拉的朋友。她邀請我們去她女兒在基布茲的家。我們在那裡待了半天，享受了愉

快的聊天、美味的食物和美麗的風景。他們很高興地接受了我們的隊友紐曼贈送的新約。

We had gospel conversations in various places. For example, on the top of Mt. Arbel, we talked about God's faithfulness in preserving the Jewish nation (Jeremiah 31:36).
我們随走随传和人们進行福音對話。例如，在大使命山頂上，我們談到上帝對猶太民族的信实保守（耶利米書 31:36）。

Around a hot spring pool in a national park, I shared how I used to be an atheist but became a Messiah-believing pastor.
在一个国家公园的溫泉池邊，我分享自己如何從一個無神論者成为一個信仰彌賽亞的牧師：

Near the Knesset (Israeli Parliament), we discussed who the Messiah is.
在以色列議會附近，我們討論了誰是彌賽亞。

In addition to Jewish people, we also had opportunities to share the gospel with an Arab driver and a Chinese construction worker.
除了猶太人以外，我們還有機會向阿拉伯司機和中國建築工人傳福音。

Thank you for your prayers and partnership which make our trip a blessing to the people in the Land as well as to ourselves.
謝謝你們的祈禱和支持，讓我們的旅行不僅對我們自己，也對當地人民帶來祝福。

Lord willing, I will be in Israel in June. May the Lord again make the trip fruitful. May the Lord bless you and keep you. 我將於六月再去以色列。願主使用祝福。願主賜福給您並祝福您和家人。

Blessings in Messiah!

Your brother in the Lord,

Qifang Chen
qchen@LifeInMessiah.org 647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for **Qifang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give online (with transaction fee): www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check:
  Title: Life in Messiah International
  Address: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.

The Chen Family
serving with
LIFE IN MESSIAH

Chinese New Year Trip to Israel
2025 春节的以色列福音之旅

Happy Chinese New Year! 新年快樂！

From Jan. 24 to Feb. 3, my wife and I made a 10-day trip to Israel. It was a very blessed Chinese New Year experience for us. Below is a brief report.
1月24日至2月3日，我和妻子去了以色列進行為期10天的福音旅行。對我們來說，這是一次非常难得的農曆新年体驗。以下為簡要報告。

First, on both of our flights to Israel and back, the Lord blessed me with a seat next to a Jewish man. One is a secular Jew in Toronto and the other is a Rabbi in training in New York. I was able to share my faith journey with them and had extensive conversations around the Bible and the Jewish Messiah.
首先，在我們飛往以色列和回程的航班上，上帝都賜福給我坐在猶太人旁邊。一個住在多倫多的世俗犹太人，一個在紐約训练中的拉比。因此我能夠與他們分享我的信仰之旅，並圍繞聖經和猶太彌賽亞進行廣泛的對話交流。

Gospel Conversation on the Flight to Tel Aviv
往特拉维夫飞机上的福音交谈

On our first and last evening in Israel, we participated in Chinese New Year celebrations in Jerusalem with both Chinese and Jewish people. I shared how God had brought me from a rural town in southern China to the Great City of the King.
在到達以色列的第一個晚上和离开前的最後一個晚上，我們與华人和猶太人一起在耶路撒冷參加了中國新年慶祝活動。我還分享了上帝如何把我從華南的一個鄉下小鎮帶到了偉大君王之城耶路撒冷。

Sharing in Chinese New Year Gathering
在中国新年庆祝活动中分享

We visited two messianic ministries, one in Eilat (the Shelter Hostel) and the other in Be'er Sheva (Men's shelter of the Aviv Ministry).
我們探访了兩個彌賽亞信徒机构，一個在埃拉特（庇護所旅館，也叫凉亭教会），另一個在貝爾謝巴（"复兴春天"之男士庇護所）。

Morning Prayer and Bible Study Meeting in Eilat
以拉特凉亭教会的早祷会

With Chef at the Men's Shelter in Be'er Sheva
与貝爾謝巴男士庇護所的大厨在一起

We were received by two pastors in their homes. One is Pastor John in Eilat. He is nearly 80 years old and he walks faster than me! The other is Pastor Ezra in Be'er Sheva. He is from South Korea. He and his family have been serving in Israel for more than 13 years. What a blessing to spend Chinese New Year with these faithful servants of God!
兩位牧師在家裡接待了我們。其中一位是埃拉特的約翰牧師。他快八十歲了，走得比我还快。另外一位是朴牧师。他來自韓國。他和他的家人已在以色列服務了13年多。能與上帝這些忠心的僕人一起歡度農曆新年，是一件多么蒙福的事啊！

Lunch at the Home of John and Judy in Eilat
在以拉特约翰和朱迪家午餐

We did street evangelism in Eilat, Be'er Sheva, and Jerusalem. And we shared the gospel with both Jewish people and Gentiles (Asian workers).

我們在埃拉特、貝爾謝巴和耶路撒冷街頭佈道，向猶太人和外邦人（亞洲工人）傳福音。

Sharing the Gospel with Jewish People on the Seashore of the Red Sea in Eilat
在以拉特红海岸边和犹太人分享福音

Presented a Bible to a Construction Worker
给中国来的建筑工人送圣经

I thank the Lord for your prayers and support that make such a blessed trip possible. May the Lord bless you and keep you. **感谢主，由于您的代祷和支持，使我们有这样蒙福的旅程。愿主祝福你保护你。**

Blessings in Messiah!

Your brother in the Lord,

Pastor QiFang Chen
qchen@LifeInMessiah.org 647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for **Qifang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give online (with transaction fee): www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check:
  Title: Life in Messiah International
  Address: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.

The Chen Family
serving with
LIFE IN MESSIAH™

January 2021 New Year Message
2025年1月 新年简讯

Happy New Year! 新年好！

When I wrote last time, we were preparing for a special celebration of Hanukkah on Dec. 21. Before the planned event, we distributed hundreds of flyers (see below) in the Promenade Mall, Thornhill.

John 10:22 is printed on the flyer to show how the New Testament relates Jesus to Hanukkah. While some Jewish people at the Mall objected to the mentioning of Yeshua when I presented the flyer to them, most of them received it with smiles. When I read Zephaniah 3:17 to a Jewish lady and explained it to her, she almost cried.

More than 50 people joined the celebrations. More than 10 Jewish guests came and received Hanukkah gifts, including a copy of NT.

有50多人參加了光明節慶祝活動。十多位猶太客人來到這裡並收到了光明節禮物，其中包括一本新約圣经。

As mentioned before, I will have my first Israel trip this year on Jan. 24. My second trip will be from March 30 to April 18. If you are interested in joining this 2nd trip or later, please let me know.

感謝您以祷告與我同工。願主在新年里大大祝福您和您的家人。願猶太人和外邦人都能得到上帝最美好的礼物，就是主基督。

Blessings in Messiah!

Your brother in the Lord,

Pastor QiFang Chen 陈启方牧师

qchen@LifeInMessiah.org 647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for **Qifang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give online (with transaction fee): www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check:
  Title - Life In Messiah International
  Address: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.

The Chen Family
serving with
LIFE IN MESSIAH

September 2024 Ministry Update

Sharing the Good News to All the Nations in Toronto
在多伦多向世界各族的人分享好消息

Summer in Toronto is a good time for street evangelism. My colleague and I go out every week to share the Good News with people from all over the world. To those who hastily walk by, I gave out gospel tracts. With those who slow down and stop, I would talk with them and give them a Bible. By God's grace, I had gospel conversations with people from El Salvador, Venezuela, Mexico, Slovakia, Ukraine, Russia, England, Kazakhstan, Afghanistan, Iran, Egypt, Jordan, Israel, Cameroon, Congo, India, Nepal, Bangladesh, Vietnam, the Philippines, Korea, Hong Kong, and Mainland China.

多倫多的夏天是街頭佈道的好時機。我和我的同事每週都會出去與來自世界各地的人分享好消息。對於匆匆走過的人，就給福音單張。對於那些放慢ji脚步並停下來的人，就和他们說話並送聖經。靠著神的恩典，我與來许多国家的人進行了福音對話，其中包括：薩爾瓦多、委內瑞拉、墨西哥、斯洛伐克、烏克蘭、俄羅斯、英國、哈薩克斯坦、阿富汗、伊朗、埃及、約旦、以色列、卡麥隆、剛果、印度、尼泊爾、孟加拉、越南、菲律賓、韓國、香港和中國大陸。

One day I was on a bus and met a student who had just come out from the airport. He only had cash, which was not accepted by the driver for payment. So I paid for him with my credit card and we got connected. Later I visited him on campus. A few weeks later, I drove him for a tour of Niagara Falls, with two Christian students from a campus fellowship. As a result, this student has been connected with the fellowship for further follow-up. Pray that he will get to know the Lord and grow with other young people.

有一天，我在公車上遇到了一位剛從機場出來的學生。他只有現金，但司機不接受。所以我用信用卡為他付款，我們就建立了聯繫。後來我去校園拜訪了他。幾週後，我開車送他到尼加拉瀑布旅遊，同行的還有兩位來自校園團契的基督徒學生。因此，他已連接到該團契，有進一步的跟進。祈求他能夠認識主並與其他年輕人一起成長。

In general, new immigrants are easy to start conversations with. Sometimes they need directions to take a bus or to go to a bank. Sometimes they get lost and are happy to chat. Sometimes they are searching for a spiritual home.

一般來說，新移民很容易交談。有時他們需要搭乘公車或去銀行的路線。有時他們會若有所失而樂意聊天。有時他們也在尋找精神家園。

Glodie grew up in a Christian home in Africa. He has been in Toronto for five months and he has not found a home church here. So I connected him with an African pastor.

格洛迪在非洲的一個基督教家庭長大。他來多倫多五個月了，還沒有在這裡找到教會。所以我給他聯絡了一位非洲牧師。

Jashim is from Bangladesh. He grew up in a Buddhist family. He also has been in Toronto for five months but has yet to find a job. He is alone in Toronto with his family still to come. May the Lord provide for him and

his family and may they find salvation and peace in Jesus.

賈西姆來自孟加拉。他生長在一個佛教家庭。他也在多倫多待了五個月，但尚未找到工作。他獨自一人在多倫多，他的家人還沒來。願主供應他和他的家人，願他們在耶穌裡找到救恩與平安。

Muhammad is from Bethlehem. When he saw a New Testament Bible with Bethlehem on the cover, he was very excited to receive it as a gift. May the Lord open his eyes to see Jesus not only as a prophet, but also as the Son of God and his own savior.

穆罕默德來自伯利恆。當他看到一本封面上有伯利恆的新約聖經時，他非常高興收到它作為禮物。願主開祂的眼，使祂不但看見耶穌是先知，也看見耶穌是神的兒子和祂自己的救主。

(Muhammad from Bethlehem)

Saeid is a retired professor from Iran. He is very interested in getting to know Jesus. So I gave him a copy of the New Testament. May the word of God satisfy his thirsty heart.

賽義德是一位來自伊朗的退休教授。他對認識耶穌非常感興趣。所以我給了他一本新約聖經。願神的話滿足他乾渴的心。

As I mentioned before, I am going for a fourth trip to Israel from September 15 to 27. This time there will be a young brother coming with me. Please pray for the Lord to be with us and give us peace and safety.

正如我之前提到的，我將於9月15日至27日今年第四次前往以色列。這次有一位年輕弟兄與我同行。求主與我們同在，賜我們平安。

I am also planning a “Cross-Cultural Mission Trip” in March 2025 (details in a separate document). If you are interested in this trip, please let me know.

我還計劃2025年3月進行「跨文化宣教之旅」(詳情請見附件)。如果您對這次旅行感興趣，請告訴我。

I appreciate your co-laboring with me in prayer. May the salvation and peace of Jesus be upon the Jewish and Gentile peoples.

我感謝您不斷以祈禱来和我同工。願耶穌的救恩與平安臨到猶太人和外邦人身上。

Blessings in Messiah!

Your brother in the Lord,

QiFang Chen 陈启方弟兄

qchen@LifeInMessiah.org
647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for **Qifang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give online (with transaction fee) online: https://www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.

(Please include a note mentioning Chen ministry. All gifts are tax deductible for Canadians.)

The Chen Family

serving with

LIFE IN MESSIAH™

War Time Ministries in the Holy Land – Part 2

From March 24 to April 5, I (QiFang) made a second trip to Israel this year. During this trip, I visited local ministries, participated in volunteer services, visited Jewish friends in their homes or in coffee shops, and shared the Good News with Jewish people whom I happened to meet in public places. Here is a brief summary:

Gospel-centered Ministries Visits

My first stop on this trip was Eilat, the southernmost city of Israel, where I visited Brother John and stayed at his Shelter Hostel. He is 78 years old. He and his wife Judy have been running this hostel for 40 years. Over the years, their hostel has been a gospel lighthouse at the shore of the Red Sea. Many wandering souls were led to the saving sanctuary of Yeshua the Messiah. Seeing John reminds me of Caleb in the book of Joshua, a mighty man of God, full of energy and enthusiasm even though advanced in years[1]!

With Brother John at the Shelter Hostel

Later in the trip, I visited seven more ministries: the Tabernacle in Timna Park, Rescue in Israel in Ashkelon, Beit Sar Shalom in Jerusalem, Pastor Richard of C&MA Jerusalem, Pastor Tom in Holon, the Ackermann Family in Ma'or, and Mega Voice in Tiberias.

Through these visits, I established ministry connections with workers in the Land. I also gained first-hand understanding of their ministries and needs, which deepens my appreciation of how God is working in the Land. In addition, opportunities for ministry collaboration emerged. Along the way, I felt personally encouraged to:

- Come to Israel and see the mighty work of God
- Go and tell people about it
- Rejoice in the Lord and worship Him

[1] For an account of John's ministry, read "Come, Stay, Celebrate!" by Judith Pex. Available in online bookstores.

Volunteer Services

On a Friday morning, together with five brothers and sisters from LIFE Hong Kong, I visited Neveh Horim Nursing Home in Jerusalem. Most residents there are dependent on caretakers for their basic living, such as moving around and eating. We sang to them a few Hebrew songs such as “Hevenu Shalom Alechem” (We Brought Peace Upon You), as well as Psalm 23 in Chinese. Many elderly people sang along with us enthusiastically. Those who could not sing, smiled. What a joy to share shalom from the LORD with his people!

On Easter morning, after attending a worship service at the Garden Tomb, we went to a Jewish Community Center to pack sandwiches for needy families and IDF soldiers. For me, it was the first time. But for LIFE Hong Kong coworkers, volunteer services such as this have been their regular practice since they came to Israel in January. As a result, they have been able to make new Jewish friends. This time, after packing sandwiches, two Jewish volunteers went with us for coffee. And I was able to sit with them and share my faith journey.

Packing sandwiches in a Community Center

Visiting Jewish Friends

On a Shabbat, after attending a worship service with a Messianic congregation at Yad HaShmona, I went with a Chinese pastor and his wife to visit a Jewish-Chinese couple in Kibbutz Be’eri. The Jewish husband survived the Hamas attack last year on October 7. However, his sister and nephew, together with more than 100 people on the kibbutz were killed. And a few dozens were kidnapped. Many of them remain hostages, whether they are dead or alive is unknown. We then visited the Nova Festival site where 364 people were killed and at least 40 kidnapped. The scenes of killing and destruction have been impressed in my mind and my heart.

Over the past few years, LIFE Hong Kong team members have made quite a few Jewish friends. I went with them to visit some of their friends. On a Friday evening, we walked an hour to attend a Shabbat dinner hosted by a Jewish lady. There I sat next to a Jewish writer and Bible teacher. She was very open to talk about the Hebrew Scripture and the New Testament, even about Jesus. Sitting beside us was a student from London, who is attending a one-year Jewish study program in Jerusalem. She listened to our discussion attentively.

Shabbat dinner in a Jewish home

Later we rented a car and drove north. In Karmiel, we were treated to a pizza lunch by a Jewish friend in his house. Our Hong Kong teammates explained Ezekiel 36:26–28 to him and his sister (both of them are over 70 years old), and then invited them to pray to confess their sins and receive Yeshua as their Messiah. They gladly did. Hallelujah, praise the LORD!

We visited three ladies in their homes and shared the Good News with them. One was also in Karmiel and the other two were in Kibbutz Gadot in the Upper Galilee. We also had a good chat with a professor of Kinneret College at a coffee shop by the beach in Haifa. Our Hong Kong team leader was his student a few years ago. He challenged his professor to verify the claim that Jesus is the Messiah who was prophesied in the Hebrew Scripture. Though there may be a long way to go before they come to saving faith, we pray that the seeds planted will produce fruit in His time.

Sharing the Good News in Public Places

The Lord has blessed this trip right from the start, even before my plane took off. After preaching at a church on Sunday, March 24, I arrived at the Toronto airport early, sitting and waiting to check in. A young man came to me and asked if he could take the seat beside me. "Of course," I said. And then we started chatting. It turned out that we would be on the same flight to Israel. While he was going home, I was going to visit. I explained to him why I was going at this particular time. Basically, I said, it's because I love Israel. I want to see how the country and my friends there are doing. I love Israel because it is God's promised land to Abraham, Isaac, and Jacob. It is through the Jewish people that we Gentiles have received the Word of God and salvation from the Jewish Messiah. Since "Salvation is from the Jews" (John 4:22). Toward the end of our conversation, he accepted a Hebrew New Testament from me and promised to read it on the flight home.

With a Jewish young man at the Toronto airport

In fact, the above is the basic message I shared with Jewish people whenever I had a chance to chat with them.

On my second day in Israel, I met a group of high school students and an IDF soldier at Timna Park. They were from a school in Beersheva and the soldier was accompanying them. They were curious to find out who I was and why I was there. I briefly introduced myself and invited them to stay in my house should they travel to Toronto. They were all smiles at my invitation. And I prayed that I may indeed meet them again, if not in this world, let it be at the house of the Father.

One day, my Hong Kong teammates and I walked on the last lag of the Jesus trail for about five hours. We started at the top of Mt. Arbel, climbing down to the base, stopped at Kibbutz Ginosar (where the Jesus Boat Museum is located), and reached the destination – Capernaum National Park. On the mountain top and along the way, we met many people. I had conversations with a Hebrew teacher, two young hikers, and a Bible teacher. And I shared the basic message with them and they listened with interest. Our team also had engaging encounters with a store manager and a park custodian. May the Lord bless the work of our hands!

Lord willing, I will be visiting Israel again this September or October. I am also planning to invite brothers and sisters for a trip in the spring of 2025.

I appreciate your continuing prayers for the peace of Jerusalem and the salvation of the Jewish people.

Blessings in Messiah!

Your Brother in the Lord,

QiFang Chen

qchen@LifeInMessiah.org
647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for **Qifang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give securely online: www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.
  (Please include a note mentioning Chen ministry.)
  All gift options are tax deductible for Canadians.

The Chen Family
serving with
LIFE IN MESSIAH™

聖地戰時事工简报 (2)

3月24日至4月5日，启方（我）今年第二次去以色列。這次旅行中，我拜訪了當地的福音事工，參加了志工服務，拜訪了猶太朋友的家，並與在公共場所遇到的猶太人分享了好消息。以下是簡短的總結报告：

福音事工探訪

此行的第一站是以色列最南端的城市埃拉特，我在那裡拜訪了約翰弟兄，並入住他的庇護招待所所。他78歲了，他和他的妻子朱迪 Judith 經營這家招待所已有 40 年。多年來，他們的招待所接待了无数的背包客和各国的青年游子，成为紅海岸邊的福音燈塔。許多流浪的靈魂被引導到彌賽亞耶穌的拯救聖所。看到約翰讓我想起約書亞記裡的迦勒，一個大能的主仆，雖然年事已高，卻充滿活力和熱情！

(和約翰弟兄在一起)

(朱迪和招待所的义工们)

隨後，我訪問了另外七個事工：Timna 的會幕、亞實基倫的"以色列救援"、耶路撒冷的和平之家和Richard牧師、特拉维夫的Tom牧師、Ma'or的阿克曼家庭和提比利亚的Mega Voice。

透過這些訪問，我認識了當地的福音工作者並與他們建立了聯繫。我也對他們的事工和需求有了第一手的了解，這加深了我對上帝在這片土地上工作的認識。此外，合作的機會也出現了。一路走來，我個人很受鼓舞：到以色列来，看神的大能作為；去向人們报告；因主喜樂並敬拜祂。

志工服務

週五早上，我和香港弥赛亚生命差會（LIFE HK)的五位弟兄姊妹一起來到耶路撒冷的Neveh Horim养老院。那裡大多數老人的基本生活都依賴看護人，例如走動和吃飯。我們為他們唱了幾首希伯來歌曲，如《Hevenu Shalom Alechem》（我們為你帶來和平），以及中文的詩篇23。許多老人熱情地和我們一起唱歌。不能发声的老人也脸露笑容。與祂的子民分享耶和華所賜的平安是何等的喜樂！

復活節早上，在花園冢參加完禮拜後，我們前往猶太社區中心為貧困家庭和以色列國防軍士兵打包三明治。對我來說，這是第一次。但對於LIFE香港的同事來說，自從一月來到以色列，這樣的志工服務已經成為他們的常態。結果，他們結識了新的猶太朋友。這次，打包完三明治後，兩位猶太志工和我們一起去喝咖啡。我和她們坐在一起分享我的信仰之旅。

(在老人院探访)

(在社区中心打包三明治)

拜訪猶太朋友

安息日那天，參加完Yad Shimona彌賽亞會眾的禮拜後，我跟Richard牧师夫妇去Be’eri 基布兹拜訪了一對夫婦（太太是華人）。去年10月7日，她的猶太丈夫在哈馬斯襲擊中倖存下來。然而，他的妹妹和侄子以及基布兹的100多人被殺。還有幾十人被綁架。他們中的許多人仍被扣為人質，生死不明。隨後我們參觀了 Nova Festival 現場，那裡有 364 人被殺，至少 40 人被綁架。殺戮和破壞的場景深深地印在我的腦海裡，我的心被囚禁在加薩。

過去幾年，LIFE香港團隊的成員結交了不少猶太朋友。我和他們一起去拜訪了他們的一些朋友。

週五晚上，我們步行一個小時去參加一位猶太女士舉辦的安息日晚宴。我坐在一位猶太作家兼聖經老師旁邊。她非常願意談論希伯來聖經和新約，甚至耶穌。坐在我們旁邊的是一位來自倫敦的學生，她正在耶路撒冷參加為期一年的猶太學習計畫。她認真地聽著我們的討論。

(犹太人家的安息日晚餐)

(见证犹太人老者信耶稣)

後來我們租了一輛車向北行駛。在卡米爾，一位猶太老人在他家請我們享用披薩午餐。我們的香港隊友向他和他的妹妹（兩人都70多歲了）解釋以西結書36:26-28，然後邀請他們禱告認罪並接受耶穌為他們的彌賽亞。他們很高興地按照要求做了。哈利路亞，讚美耶和華！

我們拜訪了三位女士的家，並與她們分享了好消息。其中一處也在卡米爾，另外兩位處於上加利利的Gadot基布茲。我們還在海法海灘邊的一家咖啡廳和Kinneret學院的教授聊得很開心。我們香港的領隊大哥幾年前就是他的學生。他向他的教授提出挑戰，要求他證實或证伪耶穌是希伯來聖經中預言的彌賽亞。儘管在他們得到得救信心之前可能還有很長的路要走，但我們祈禱所播下的種子按着神的时间結出果實。

在公共場所分享好消息

主從一開始就祝福了這趟旅行，甚至在我的飛機起飛之前。

3月24日是星期日。在教堂講道後，我很早就到達了多倫多機場，坐著等待辦理登機手續。有一位年轻人问，我可以坐你旁边的座位吗？ 當然，我說。 然後我們開始聊天。原來我們會搭乘同一航班飛往以色列。他回家，我远游。我向他解釋為什麼在這個特定時間去。我說，這是因為我愛以色列。我想看看這個國家和我的朋友怎麼樣了。我愛以色列，因為它是神給亞伯拉罕、以撒和雅各的應許之地。正是透過猶太人，我們外邦人從猶太彌賽亞那裡接受了神的話語和救恩，因為「救恩是從猶太人出來的」（約翰福音4:22）。在我們談話即將結束時，他從我手中接過一本希伯來語新約聖經，並答應在回家的航班上閱讀它。

(多伦多机场相遇犹太青年)

(亭拿公园的以色列女兵)

事實上，以上是我每次有機會與猶太人聊天時與他們分享的基本訊息。

抵達以色列的第二天，我在亭拿公園遇到了一群高中生和一名以色列國防軍士兵。他們來自貝爾謝瓦的一所學校，士兵陪同他們。他們很想知道我是誰以及我為什麼在那裡。所以我簡單地介紹了自己，並邀請他們如果去多倫多旅行就住在我家。他們對我的邀請都露出了微笑。我祈禱我真的能再次見到他們，即使不是在這個世界上，也要在天父的家裡。

有一天，我和我的香港隊友在"耶穌小道" (The Jesus Trail) 的最後一段路上走了大約5個小時。我們從Arbel山頂出發，爬下山腳，在Ginosar基布茲（耶穌船博物館所在地）停留，最后到達目的地一迦百農國家公園。在山頂上，在路途中，我們遇到了很多人。我與一位希伯來語老師、兩位年輕的徒步旅行者和一位聖經老師進行了交談。我與他們分享了基本訊息，他們饒有興趣地聽著。我們的團隊也與商店經理和公園管理員進行了非常有趣的福音接觸。願主祝福我們手的工作！

如主许可，我將在今年九月或十月再次訪問以色列。我也計劃2025年春天邀請弟兄姊妹去旅行。

感謝您持續為耶路撒冷的和平和猶太人民的拯救祈禱。

致彌賽亞的祝福！

您的主内弟兄,

陈启方
qchen@LifeInMessiah.org
647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for **Qifang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give securely online: https://www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.
  (Please include a note mentioning Chen ministry.)
  All gift options are tax deductible for Canadians.

The Chen Family
serving with
LIFE IN MESSIAH™

QiFang Ministry Update: September 2023

Dear friends of Jewish ministry,

The summer is over, it is almost hard to believe!

Toward the end of July, we had a Jewish family of five stay with us for a weekend. This is an amazing family! They had been out of Israel traveling around the world for nine months before coming to Canada. While in Australia, they met a Messianic Jewish believer and he told them about Jesus the Jewish Messiah. Praise the Lord! While they were with us, we enjoyed a Sabbath dinner and several meals together. My wife Gui had a great time playing foosball with their children (from 9 to 14 years old).

From August 13-18, I attended “The LCJE 12th International Conference” in Poland. (LCJE stands for “The Lausanne Consultation on Jewish Evangelism”). More than 200 people from 21 ministries around the world came together to share God’s work among the Jewish people. Among them are 12 full time Chinese ministry workers – 10 originally from Hong Kong, one from Taiwan, and one from mainland China (see picture below).

According to a report presented at the conference, there are over 20 Chinese coworkers in various Jewish ministries. They are serving both in and outside of Israel. In addition, there are many independents, part-timers, volunteers, and short-term teams engaging in Jewish evangelism, together with an increasing number from mainland China.

As a first-generation Christian from mainland China, I am very encouraged by my country fellows who have been faithfully serving the Jewish people. Some of them are in their 30s or 40s. In contrast, I am marching toward 60 and am a “newbie” to Jewish ministry. Nevertheless, despite the saying that “An old dog cannot learn new tricks,” I am confident that, by God’s grace, I can still learn to fight a good fight for the Lord in the years to come.

I would very much appreciate your prayers for the following:

- I will be speaking at the mission conference of a Chinese church in Toronto. Pray that the Lord would give me words to encourage to further the mission work of that church.
- Chinese Pastors’ Vision Trip to Israel in October 2023: Pray that the Lord would use this trip to build bridges between Israeli believers and Chinese churches in Canada.
- Pray for *Noah and *Sarah and their three children to grow in Yeshua the Messiah (the family mentioned above).

* *Pseudonyms and blurring their pictures are used to protect their identity.*

Blessings in Messiah!

Your Brother in the Lord,

QiFang Chen
qchen@LifeInMessiah.org
647-462-2467

For all giving options, please add a comment specifying your gift is for **Qifang Chen ministry**.

- To donate by email transfer (within Canada): donate@LifeInMessiah.org
- To give securely online: https://www.lifeinmessiah.org/donate/canada
- To give by check: 190 Mulock Dr., PO Box 251, Newmarket, ON L3Y 4X1, Canada.
  (Please include a note mentioning Chen ministry.)
  All gift options are tax deductible for Canadians.

参加波兰国际犹宣大会的几件事

八月13日至18日，我参加了在波兰举行的第12届国际犹宣大会（”The LCJE 12th International Conference”；LCJE stands for “The Lausanne Consultation on Jewish Evangelism”）。这是自我年初加入犹宣后，第一次参加这样的大会。下面是几件让我印象深刻的事。

第一是参加的人。这个会议有200多人出席，来自五大洲的21国（以色列、欧洲、北美、澳洲、南非、东亚，都有代表）。华人教会有一个世界华福中心，动员全球华人信徒向华人和其他民族传福音，就是一个民族向万族传福音。而国际犹宣会议是动员全球各个民族向犹太人传福音，就是万族向一个民族传福音。亚伯拉罕的祝福通过耶稣传到万族，如今万族要一起来祝福他的子孙犹太人，这是何等美好的事！

第二是华人与会者。有12位华人，占会议总人数的5%，是一个significant minority (重要的少数）。他们分别在4个机构服侍：International Mission to Jewish People, Chosen People Ministries, Jews for Jesus, Life In Messiah. 有一位是一个全球性机构的财务总监，责任很大。有一位姊妹，她先生是这次大会的圣经讲员，以色列圣经学院的教授。这12位华人中，1位来自台湾，1位来自大陆，10位来自香港。我们感谢神，让香港的弟兄姊妹奋勇争先，成为华人犹宣的先锋和主力。我们也祷告，求神特别在大陆的弟兄姊妹中兴起更多的犹宣工人！

第三是华人侍奉的见证。
George 弟兄来自台湾。他开放自己的家，接待以色列游客。在2019疫情爆发前的一年里，有108位犹太人得到他们家的热心接待。其中10位参加了主日崇拜，5位愿意和他们一起查考新约圣经。有一位正统犹太女孩来到他们家，看到墙上许多犹太青年的照片，又亲身感受到他们对犹太人真诚的爱，不禁泪流满面。在疫情期间，没有游客了，他们就拜访台湾各地教会，从而建立了一个环绕全岛的接待网，成为更多人的祝福。

Victoria 姊妹来自香港。她曾经为了向犹太人传福音，以学生身份在以色列居住2年，认识了不少当地的福音朋友。这次参加完犹宣大会后，她就再次去以色列，专程去探访那些朋友们。但是，感染了新冠，到了以色列，也无法和朋友们见面。虽然无法见面，相信朋友们都见到了她的心。天父更是知道她那颗单纯、执着爱他选民的心。

Susan 姊妹也来自香港。这是我第二次见到她，上一次是二月份，在迈阿密短宣的时候。那时，她从芝加哥的穆迪神学院下来，利用长周末的课余时间来跟犹太人传福音。原来，她也曾经在阿根廷南部参加Life In Messiah 的事工，就是向以色列退伍军人传福音（每年都有几万以色列退伍青年在世界各地旅游）。这是我所见华人犹宣同工中最年轻的，30出头。Susan 非常有心，一边服侍、一边上学装备自己（她在读穆迪神学院犹宣事工专业 ）。让我们为她祷告，求主保守她、供应她、使用她、祝福她。

这次大会的主题是”From Generation to Generation”（”从这一代到下一代”，或者”代代相传”）。大会中有很多久经沙场的犹宣同工，也有不少年轻领袖。感谢主，兴起新一代的弟兄姊妹，向古老的选民传扬他们自己弥赛亚的名。

我虽然不年轻，却是犹宣的新兵。这次大会给我很多的学习机会，也很受鼓励，特别是年轻弟兄姊妹们的鼓励。虽然有话说，”老狗难学新招”，但是我还不算”老"，也不是”狗”，相信靠者主的恩典和弟兄姊妹的祷告支持，还是可以和大家一起打美好的仗。

愿我们同心祷告，祈盼以色列全家得救的日子早日到来！

Blessings in Messiah!

你的弟兄，

启方
2023.08.22

Sharing God's Heart
for the Jewish People
LifeInMessiah.Org

QiFang Ministry Update: July 2023

Dear Partners in Sharing God's Heart to the Jewish People:
Greetings in the name of Yeshua our Messiah! Thank you so much for your generous support!

It has been two months since I wrote to you in May. In June, our daughter Christina graduated from university and in early July she started working in New York City. While she is no longer home with us, we trust that the Lord is with her and pray that she continues to walk in the way of the Lord and be under His wings.

There are more than 200,000 Jewish people in the Greater Toronto Area. Many of them reside along the 57 km-long Bathurst Street (the deep color area in the picture below on the left).

My coworker and I have been out on the street to give out Gospel tracts and to engage people with conversation whenever possible (see the picture above on the right). While many declined to receive our messages, some did accept it and read the cards with Self-Diagnostic "Heart Check". The check asks searching questions about one's heart on one side, and gives biblical perspectives on the other side, see below:

Like other secular people, secular Jewish people don't feel the need for salvation from sin's bondage and eternal separation from God, while religious Jews may consider that it is sufficient to have God's favor by keeping their Jewish identity. Please pray that the spiritual heart check would awaken their need for repentance and salvation in Yeshua the Messiah.

In addition, I would very much appreciate your prayers on the following:

- Chinese Pastors' Vision Trip to Israel in October 2023: Pray that the Lord would bring at least 15 people for this trip.
- I am going to attend an international conference on Jewish Evangelism. It will be from August 13-18 in Poland. Pray that the Lord may grant me fruitful learning and networking opportunities.
- My former colleague, "Abrahamson", with whom I have regular email exchanges. He is an Orthodox Jew. May the Lord open his eyes and heart so that he may know Yeshua as his Messiah.
- "Mark", the Israeli traveler who stayed at our house for 10 days. He is back in Israel. May the Lord open his heart to receive Jesus as his Lord and savior.

Blessings in Messiah!

Your Brother in the Lord,
QiFang Chen
qchen@LifeInMessiah.org
647-462-2467

Donation by Email Transfer (within Canada):
donate@LifeInMessiah.org
(specify: Qifang Chen Ministries)

QiFang Ministry Update May 2023

Sharing God's Heart for the Jewish People

Since 1887
LifeInMessiah.Org

I Praise God for:

1. The opportunity to host an Israeli traveler
   - He stayed with us for 10 days
   - We attended a Sabbath service together at a Messianic congregation
   - We prayed together at meal times
   - Yeshua was introduced to him
2. Many exchanges with an Orthodox Jewish person about faith issues `
3. The open doors for me to share about Jewish ministries with 5 churches so far
4. The financial support and prayers from brothers and sisters, as well as churches

Text Qifang: 647-462-2467
Donate by E-Transfer:
donate@LifeInMessiah.org

Please pray for:
1. More opportunities to share the Gospel with Jewish people
2. More people to join Oct. 25 – Nov. 2 Israel cross-cultural vision trip
3. Growing wisdom and knowledge for Qifang in Jewish evangelism

Fwd: Why Jewish Ministries?

1 message

Simon Yuen <simon.yuen@mcbc.com> Fri, Mar 31, 2023 at 12:18 PM
To: Karen Tsang <karen.tsang@mcbc.com>

---------- Forwarded message ---------
From: **Qifang Chen** <QChen@lifeinmessiah.org>
Date: Tue, Mar 28, 2023 at 11:35 PM
Subject: Why Jewish Ministries?
To: QiFang Chen (qifang2001.chen@gmail.com) <qifang2001.chen@gmail.com>

Dear Friends in the Lord,
Greetings!

In obedience to the calling of the Lord, I have moved from Mandarin student ministries to Jewish ministries. Why Jewish ministries? How has the Lord called me into this new area of service? Recently I have been interviewed about questions such as these. Here is the video of the interview:

https://www.youtube.com/watch?v=s8xl2nH2j6k

【福音前線 - 國語訪談】把福音傳回給猶太人 Y472CTM - 訪問陳啟方牧師

#mission #jewish #messianic #messiah #christianity #gospel 宣教本非易事，向本身有深厚宗教情結的族群傳福音更是困難，此類被稱為"福音硬土"的族群包括篤信伊斯蘭教的穆斯林、民族性與神道教高度融合的日本人、以及堪稱"基督徒近親"的猶太族群。 從19 ...

www.youtube.com

I thank the Lord for your prayers and financial supports in the past many years as I served as a campus missionary. I pray that in the coming years, with your partnership, we can together share God's heart for the Jewish people so that they can truly know Jesus as their own Messiah. (But if for any reason that you do not want to receive my ministry update and prayer requests, please let me know.)

Blessings in Messiah,

QiFang Chen
Field Staff, Life In Messiah
647-462-2467
https://lifeinmessiah.org/canada

"I am unworthy of all the kindness and faithfulness you have shown your servant."
Genesis 32:10a

CCEF 校园感恩祷告信　　2021.10.24

亲爱的校园福音伙伴们：

感谢主，随着疫情得到控制，各个校园重开大门，同学们终于回到了学校。原来，我们非常担心，经过一年多的封关锁国，很多同学毕业，各个校园团契会面临学生同工严重缺乏的困难，重建的路会遥远而久长。但是，感谢神的怜悯，感谢弟兄姊妹的代祷，各团契没有倒下，而是迎来了疫情后的春天。

在网上举办系列团契故事会，四期“学长云上见”（大学基督徒和中学生的聚会）的基础上，我们和10所大学、学院的团契配搭，举办了第一次网络联合迎新，参加的同学有100多位。看来，神祝福了我们这些努力，帮助了团契的复苏。

一转眼，现在开学两个月了。虽然团契主要还是在线上，但是线下已经活动起来，秋游看枫叶，农场摘苹果，桥下烤羊肉串，各种小型合法聚会如火如荼。新学期新方式，线上线下相结合，同工和同学们都感受到主的的新恩。是的，主的恩典浩大，每一天都是新的。

请大家继续为校园福音事工迫切祷告：

1. 求主兴旺基督徒同学们分享福音的热情，在日常的校园生活中把基督的温暖带给周围的同学，把疫情造成的人与人之间隔断的墙拆去。
2. 求主在各团契中兴起祷告的心、祷告的声、祷告的手，让团契可以成为福音的出口。让基督徒学生领袖不断成长，更加有服侍的热情。
3. 求神预备更多委身的校园宣教士和学生辅导，帮助学生和团契更好的传递福音，传承使命。

除了带领各团契重新出发，我们继续其他事工。英文中小学生圣经班和成人圣经班每周有数十位同学和朋友和我们学习神的话。“心之归回”灵命塑造营在10月办了第四期，明年将继续举办。“88单身”基督徒聚会也办了第二期。

过去10多年来，启方弟兄蒙神的恩，在各教会牧者、弟兄姊妹和校园同工的扶持下，在CCEF做负责同工。感谢主，他为我们准备了新一代领袖。2022年一月开始，龚悦弟兄会成为校园的第三位总干事。启方弟兄仍然留在CCEF，做校园宣教士的事奉。

请弟兄姊妹一如既往，继续为校园福音不住地祷告，特别为龚悦弟兄祷告。求主看顾保守，让我们一起继续努力，把福音传遍校园。

校园宣教士： 陈启方弟兄

加拿大校園福音團契
CANADIAN CAMPUS EVANGELICAL FELLOWSHIP
Suite 718, 5863 Leslie St., Toronto, ON. Canada M2H 1J8 Tel & Fax: (416) 496-8623
辦公室 **201 Tempo Ave, North York, Ontario**（北约恩典福音堂内）
欢迎成为校园福音伙伴。手机奉献：text message “give” to 416-496-8623; 上网奉献： ccef-oc.org/donate

CCEF 校园感恩祷告信　　2021.04.06

亲爱的校园福音伙伴们：

愿您平安！愿您的教会和家人都平安！

感谢主，尽管疫情仍然猖獗，校园宣教士们都蒙神的保守，我们和我们的家人都十分平安。

因着神的恩典，进入2021年来，校园福音事工继续推进。除了平时的团契聚会和同学关怀，我们还开展了如下的活动。第一，在高中留学生方面，举办了网上春节晚会，有50多位同学参加。也请到安省约克区教育局的教育委员Ron Lynn 弟兄来做见证分享。随后，举办了"学者云上见"活动，组织大学团契的同学给高中生们介绍大学的学习生活，建立关系。第一次有多伦多大学三个校区和Brock大学的团契联合举办。日后还会请其他大学的团契来出面。此外，还有几个英文圣经班继续进行，学生来自中国大陆、南美，加拿大的安省和纽芬兰等地。

第二，继去年举办"面包与爱情"的系列讲座之后，今年又举办了"88单身基督徒"云上活动，有50多位参加。内容有已婚青年基督徒的见证分享，参与者个人和小组的节目分享，小组讨论与祷告等等。活动反应热烈，大家欲罢不能，连续四周活动后，许多弟兄姊妹自发组织了后续的祷告会。求主保守带领单身弟兄姊妹，在主内相遇相识，乃至找到神所配合的另一半，同走天路。

第三，在去年推出短视频查经的基础上，今年继续完善，力争为各大学团契早日推出简单实用的资源。这套资源的特点是着重在理解经文的基础上，进行畅所欲言联系实际的交流讨论，使福音朋友和对圣经比较生疏的人都可以有效参与。请为校园同工们祷告，可以把这个事工做好。

我们也为Rachel姊妹感恩。她今年初加入校园，已经顺利接过Brock团契的服侍。在短短的三个月中，已经带领2位同学信主，又带领两个读经小组，完成了《创世纪》、《罗马书》等四本书。请为她祷告，救主继续大大使用她。也请继续为其他同工祷告，使我们坚定心志，跟基督走，伴学生行，把福音传遍校园。

愿赐平安的神与您同在同行！

校园宣教士： 陈启方弟兄

加拿大校園福音團契
CANADIAN CAMPUS EVANGELICAL FELLOWSHIP
Suite 718, 5863 Leslie St., Toronto, ON. Canada M2H 1J8 Tel & Fax: (416) 496-8623
辦公室 **201 Tempo Ave, North York, Ontario**（北约恩典福音堂内）
欢迎成为校园福音伙伴。手机奉献：text message "give" to 416-496-8623上网奉献：ccef-oc.org/donate

Gmail

Karen Tsang <karen.tsang@mcbc.com>

Fwd: CCEF Ministry Update: 广传福音，无论得时不得时

1 message

Simon Yuen <simon.yuen@mcbc.com> Fri, Nov 13, 2020 at 9:43 AM
To: Karen Tsang <karen.tsang@mcbc.com>

---------- Forwarded message ---------
From: **Qifang Chen** <qifang.chen@ccef-oc.org>
Date: Wed, Nov 11, 2020 at 3:07 PM
Subject: CCEF Ministry Update: 广传福音，无论得时不得时
To: QiFang Chen <qifang2001.chen@gmail.com>

各位牧者、弟兄姊妹，
愿你平安，愿你的家人平安！

使徒保罗快离开世界的时候，语重心长地嘱咐提摩太："传播福音；不论时机是否方便，你都要履行这一职责。"（提后4：2）

2020年的病毒大爆发瘫痪了全世界，也使校园福音工作遭遇巨大挑战。但是，不论得时还是不得时，我们都要寻找机会、抓住机会，传扬福音。感谢主，在这艰难的一年里，他仍然和我们同在，给我们能力和机会，在学生中为他做见证。

现在留学生已经可以回来加拿大。请继续为他们祷告，求主保守他们的身体和灵魂，有开放的心，打开心眼认识耶稣。也为校园的10位同工祷告，求主让我们在新常态下继续抓住机会，见证耶稣基督的恩惠。

特别祷告事项：

1. 为了更好服务高中生，搭起福音桥梁，我们在筹办CCEF Online Activity Centre. 求主预备义工和组织人手。

2. 圣诞节将到，我们计划分别举办高中生和大学生的晚会。求主赐下智慧，使用这些机会reach out 没有接触过福音的同学们。

3. 为即将加入的校园宣教士Rachel姊妹祷告。她有四个月在校园实习，很快就要从神学院宣教专业毕业。求主让她刚强壮胆，一无所缺。

下面是我们的事工简报。

CCEF Newsletter Nov. 2020

CCEF 大学团契介绍（第一期）

CCEF Online Training Resource

Thank you.
May the Lord bless you and keep you!

At your service for Christ,
Pastor QiFang Chen

"把福音傳遍校園，為基督贏得新一代年青人"

加拿大校園福音團契 CCEF
辦公室地址：北約恩典福音堂 201 Tempo Ave. North York Toronto
Mailing address: # 718, 5863 Leslie St.
Toronto, ON. M2H 1J8
Tel/fax (416)496-8623
Website www.ccef-oc.org

--
You received this message because you are subscribed to the Google Groups "Mission MissionaryCare" group.
To unsubscribe from this group and stop receiving emails from it, send an email to Mission.MissionaryCare+unsubscribe@mcbc.com.
To view this discussion on the web visit https://groups.google.com/a/mcbc.com/d/msgid/Mission.MissionaryCare/CABrg40DST4qOoNRbfet-Nf_3AO6qY5OzQBF7GsMZbZOpEGTW9A%40mail.gmail.com.

校園通訊

加拿大校園福音團契 CCEF 郵箱 718, 5863 Leslie St., Toronto, ON M2H 1J8, Canada
電郵 info@ccef-oc.org 電話 416-496-8623 辦公室 201 Tempo Ave, North York, Ontario

2020年 11 月

传播福音；不论时机是否方便，你都要履行这一职责。
(提摩太后书4:2)

(校园同工们在萧智雄老师带领下祷告)

2020让我有很多反思，发现过去在安逸的环境下事工变成了一个固定模式，没有好好的为荒年做准备。没有校园宣传机会，没有新生进入，就回归祷告开始。很奇妙，转成线上聚会以后，地区性的隔阂被打破，有在美国的，中国的，已毕业的，或者其他团契的朋友来参加，福音反而被广传。

我们团契内容也开始丰富，同学们有机会来做他们擅长的话题讲座。可能有些同学还不是基督徒，讲的话题是大家都喜欢了解的，但是我会挑战他们必须找到一个点把这个主题和基督信仰连接在一起。结果非常好玩，比如有同学就很有趣的把电脑里不同的内件比喻成耶稣和12个门徒。

如果初代教会能在逼迫下迅速成长，我相信校园团契也能在疫情下蓬勃发展，万事都在神的计划中，都有神的美意。（Jessica）

传播福音，不论时机是否方便

10月12日
感恩节晚会：
近400位
高中留学生参加

网上门徒训练：短视频查经

疫情期间转为线上，团契开始了短视频查经。
短视频查经是在团契活动中先观看20分钟的讲道视频，然后根据视频直接进入小组讨论的一种查经方法。视频解释了经文的意思和重点，讨论直接进入综合与应用。20分钟的视频加上40分钟的小组讨论完美的契合了团契的运作时间。

目前已有的资源包括：王律传道的马可福音，胡晓岚博士的加拉太书，胡君才传道的路加福音，肖松传道的罗马书，陆尊恩传道的士师记。另外，黄智奇牧师的全备的救恩，杨磊弟兄的护教学，Jerry传道的约翰福音都会陆续上线。更多资源请登录我们的网页http://ccef-oc.org/training/。

网站资源

我们的训练网页资源丰富
http://ccef-oc.org/training/
有圣经资源，团契通讯录，事工训练都已经开始使用。
需要了解团契信息的可以直接在网页上查找。

奉献方式：

1. 上网 ccef-oc.org
2. EMS finance@ccef-oc.org
3. 支票 (抬头 CCEF)
   CCEF, Suite 718
   5863 Leslie St.
   Toronto, ON
   M2H 1J8

Gmail

Karen Tsang <karen.tsang@mcbc.com>

Fwd: Brief Update - CCEF Ministries

1 message

Simon Yuen <simon.yuen@mcbc.com> Mon, Aug 10, 2020 at 4:01 PM
To: Karen Tsang <karen.tsang@mcbc.com>

---------- Forwarded message ---------
From: **Qifang Chen** <qifang.chen@ccef-oc.org>
Date: Sat, Aug 8, 2020 at 8:44 PM
Subject: Brief Update - CCEF Ministries
To: QiFang Chen <qifang2001.chen@gmail.com>

願您平安! 願您的家人和所在的教會都平安!

此時, 我懷著十分感恩的心情給您寫信。 過去幾個月來, 您實在讓我和校園宣教士們感受到我們的神是耶和華以勒、是以便以謝。 信實的主, 藉著您的禱告和奉獻, 讓我們在疫情泛濫、學生不知何去何從、校園福音開展遭遇重重困難的時候, 給我們每天需用的飲食和力量。

有位同工,夫婦都感染病毒,沒有有效藥物,發燒而且連續不斷咳嗽,非常難受。好像沒有指望,但神聽他們的禱告。燒退了。其他癥狀雖然持續了很多時日,也挺過來了。艱難日子里,她一直帶領學生團契,沒有停止事奉。最近她還帶一位實習神學生, 一起用富有創意的方法, 通過網路來分享福音信息。

另一位同工,夫婦都是獨生子女,要照顧四位老人。岳父得了癌症,需要每週五天帶他去做化療。靠著主的恩典,他挑起沉重的家庭重擔,還背負學生工作的重擔,仰首前行。他策劃組織青年義工團隊,舉辦一系列網路講座。五月份舉辦了四個晚上的「音樂敬拜」講座,有140位參加,來自加拿大、美國、亞洲。接下來六月份的「零基礎樂器教學」系列也有80人參加。七月份,針對將畢業和已經畢業的青年人開辦了六個晚上的系列講座,名為「上帝關心我的麵包和愛情嗎? 」每晚有50-60人參加。八月份要舉辦講座「網路團契運作新突破」,裝備各校園團契同工們,在新學期新常態下把團契辦的更好。

靈命塑造是弟兄姊妹成長的必由之路。六月初,我們舉辦了雲上退修會,有30多人經歷了一周的操練,以及個人的屬靈指引。疫情搞亂了人們的生活,神卻使我們在他裡面安息。

疫情期間, 我們除了繼續開展大學生、大專生事工之外, 高中生事工也有發展, 並且在六月份召開了第三次高中事工研討會。隨後, 我們開始了網路英文學習班, 以馬可福音為教材。現在有 兩個高中生班,一個陪讀媽媽班, 都是每周上課四天, 每天一個小時。

加拿大校園福音團契自1998年成立以來, 一直在多倫多北約恩典福音堂內借用一個房間做辦公室。過去22年來,這裡是同工們彼此學習、分享事奉甘苦、一起禱告成長的地方。感謝福音堂的弟兄姊妹、牧師長執的關心愛護,如今把教會的圖書館讓給我們。這樣,我們就有了一個新的空間。搬遷期間,多位弟兄姊妹鼎立相助。整個過程一個多月, 雖然煩雜, 但很順利, 滿有耶和華的恩典! 開始我有點茫然、若有所失; 搬後重新佈置,發現我們實在是在耶和華的恩翅下, 他的憐悯不斷, 他的信實極其廣大!

請繼續為我们和學生們祷告，让我们竭力和眾教會弟兄姊妹一起，把福音傳遍校園，為基督得著新一代的年青人。

洪水泛濫的時候, 耶和華坐著為王。疫情什麼時候被征服? 好像遙遙無期。但在基督裡, 我們連死亡都勝過了。在他有永生之道, 我們還懼怕什麼呢?

主內,
陳啟方 弟兄上

"把福音傳遍校園，為基督贏得新一代年青人"

加拿大校園福音團契 CCEF
辦公室地址：北約恩典福音堂 201 Tempo Ave. North York Toronto

請為校園禱告

2020.07.27

麦秋已过，夏令已完，我们还未得救！ *（耶 8:20）*
但愿我的头为水，我的眼为泪的泉源，我好为我百姓中被杀的人昼夜哭泣 *（耶 9:1）*

2020 年不断地给我们带来意外，并且一个比一个来的突然，一个比一个严重。进入七月底，我们意外地听到，美国正式向中国宣战，号召自由世界各国团结起来，在经济、文化、科技、军事各方面围堵共产主义中国，把它打压下去。中国怎么回应呢？她的发言人说：这是新的一轮十字军东征，必定失败！

听到这个消息，我非常震惊，也很沮丧，甚至辗转难眠。

中国是我出生的地方，那里有我的弟兄姊妹、骨肉同胞。那里有九千多万的共产党员，也有差不多同样数目的基督门徒。

美国是我重生之地。在迈阿密大学的团契中，台湾来的教授、菲律宾的华侨、香港来的牧师一起合作，尽心竭力把上帝的慈爱向来自大陆的学生们显明。又有一位台湾来的牧师在马路边带我第一次决志信耶稣。

美国也是我走向全职事奉的起点。1998 圣诞节，Dallas,我回应神通过大使命中心王永信牧师的呼召，如今成为一个校园宣教士。

我知道我祖国的官方并不欢迎宣教士。想当年耶稣的同胞，犹太人的领袖们，他们对耶稣怎样呢？他们把耶稣交给罗马总督，钉死在十字架上。耶稣说，学生不能超过先生，学成了，不过与先生一样。我什么时候才能学成呢？

西方国家真的是“自由”世界，自由到可以否定上帝对男女的设计、对婚姻的设计。上帝说“不可奸淫”，婚姻是男女之间的事情。这些早就在众人心目中成为笑话。

在北美做一个校园宣教士，其实没有太大的难处，只要小心不要大声在校园中宣讲那些“不合时宜”的真理，就不会有太多麻烦。

真正困难的地方，是如今的学生，和我们留学的时候太不一样了。

三十年前，我们很穷。我们心中对西方、对基督教充满好奇：为什么世界上最发达、最文明的国家，都是所谓基督教国家呢？

现在的留学生已经没有这些好奇心。他们成长在经济腾飞的中国。他们发现，没有基督教，科技一样可以发展，经济一样可以繁荣。

当西方越来越远离上帝的时候，东方的大国也同样也越来越远离上帝。于是就有了所谓“新的十字架东征”。不管东征的结果如何，有一个是肯定的，就是东征加重了对基督信仰的敌意，使我们的同胞、我们的年轻人更加抗拒福音。

呜呼！
“麦秋已过，夏令已完，我们还未得救！”
“但愿我的头为水，我的眼为泪的泉源，我好为我百姓中被杀的人昼夜哭泣！”

加拿大校園福音團契
CANADIAN CAMPUS EVANGELICAL FELLOWSHIP
Suite 718, 5863 Leslie St., Toronto, ON. Canada M2H 1J8 Tel & Fax: (416) 496-8623
辦公室 201 Tempo Ave, North York, Ontario （北约恩典福音堂内）
欢迎成为校园福音伙伴。手机奉献：text message “give” to 416-496-8623; 上网奉献： ccef-oc.org/donate

請為校園禱告

2020.06.15

我们不至消灭，是出于耶和华诸般的慈爱；是因他的怜悯不至断绝。
每早晨，这都是新的。你的诚实极其广大。（耶利米哀歌 3:22-23）

今天又是一个阳光灿烂、风和日丽的日子。每早晨，这都是新的。

上午来到办公室，在网上和 11 年级的留学生们听完最后一课，这两个月的圣经学习就要结束了。心中默默祷告，求天父赐下恩雨，使他的话语在年轻的心田里发芽、扎根、成长，甚至结出 30 倍、60 倍、上百倍的果子来。

我环视着校园办公室，一个空间不大，但恩典充满的地方。过去 20 年来，这里没有门庭若市。却是同工们彼此学习、分享事奉甘苦、一起祷告成长的地方。过几天，我们就要告别它，搬去教会的另一个空间。心中若有有失，但是我们依然在耶和华的恩翅下，他的怜悯不致断绝。

是的，他实在怜悯我们。过去两个月多月里，我们有位同工，夫妇双双感染病毒，没有有效的药物可用，发烧而且连续不断地咳嗽，非常难受。好像没有指望的时候，神听他们的祷告。烧退了。其他症状虽然持续了很多日子，也挺过来了。

另一位同工，夫妇都是独生子女，要照顾四位老人。岳父得了癌症，需要每周五天带他去做化疗。老人家还没有信主得救，更让儿女着急。愿主的怜悯不断，医治他的身体，更拯救他的灵魂。

还有一位同工，他的妻子怀孕了，已经有四个月。愿耶和华诸般的慈爱持续不断地和他们同在，在等候新生命到来的日日夜夜中，每天都经历天父的新恩，经历他极其广大的信实。

疫情泛滥让我们取消了计划中的学生营会，但是通过网络，我们事奉到更多的人。五月份举办了四个晚上的“音乐敬拜”讲座，参加的人有 140 位，来自加拿大、美国、亚洲。不仅校园的同工同学得到装备，许多教会的同工们也得到帮助。接下来的“零基础乐器教学“也有 80 人参加。

灵命塑造（培养弟兄姊妹在日常生活中对神同在的敏感，建立灵修祷告默想的操练习惯，分辨和顺服圣灵带领等等）曾经是我们的主要事奉之一。感谢主，我们再次有机会在这方面服侍弟兄姊妹。六月初，我们举办了云上退修会，有 30 多人经历了一周的操练，以及个人的属灵指引。

疫情搞乱了人们的生活，神却使我们在他里面安息。
他的怜悯不断，他的信实极其广大！

加 拿 大 校 园 福 音 團 契
CANADIAN CAMPUS EVANGELICAL FELLOWSHIP
Suite 718, 5863 Leslie St., Toronto, ON. Canada M2H 1J8 Tel & Fax: (416) 496-8623
辦公室 **201 Tempo Ave, North York, Ontario** （北约恩典福音堂内）
欢迎成为校园福音伙伴。手机奉献：text message “give” to 416-496-8623; 上网奉献： ccef-oc.org/donate